

# Inhalt

1	Spracherhalt – ein multiperspektivisches Forschungsfeld . . . . .	17
1.1	Einleitung . . . . .	17
1.2	Definitionen . . . . .	17
1.2.1	Mehrsprachigkeit . . . . .	17
1.2.2	Spracherhalt . . . . .	19
1.3	Mehrsprachigkeit in Deutschland . . . . .	23
1.3.1	Sprachminderheiten in Deutschland . . . . .	23
1.3.2	Fokus auf Migration . . . . .	24
1.4	Ausgangsperspektiven . . . . .	25
1.5	Offene Fragen . . . . .	26
1.6	Aufgaben . . . . .	26
1.7	Literaturverzeichnis . . . . .	27
2	Kindlicher Spracherhalt . . . . .	29
2.1	Einleitung . . . . .	29
2.2	Definitionen . . . . .	30
2.2.1	Minderheitensprache? Herkunftssprache? Familiensprache? . . . . .	30
2.2.2	Herkunftssprachensprecher*innen? Bilinguale? Zweitsprachler*innen? . . . . .	31
2.3	Wie beginnt Spracherhalt? . . . . .	33
2.3.1	Weniger beeinflussbare Faktoren . . . . .	34
2.3.2	Beeinflussbare Faktoren . . . . .	38
2.4	Offene Fragen . . . . .	39
2.5	Aufgaben . . . . .	40
2.6	Literaturverzeichnis . . . . .	40
3	Spracherhalt innerhalb der Familie . . . . .	45
3.1	Einleitung . . . . .	45
3.2	Was passiert mit der <i>Heritage</i> -Sprache zu Hause? . . . . .	45
3.2.1	Enge und erweiterte Familienmitglieder . . . . .	45
3.2.2	Weitere Aspekte . . . . .	50
3.3	Aktuelle Themenfelder . . . . .	53
3.4	Offene Fragen . . . . .	56

3.5	Aufgaben . . . . .	56
3.6	Literaturverzeichnis . . . . .	57
4	Spracherhalt außerhalb der Familie . . . . .	61
4.1	Einleitung . . . . .	61
4.2	Spracherhalt in der frühesten Kindheit . . . . .	61
4.3	Spracherhalt und frühkindliche Bildung . . . . .	64
4.4	Spracherhalt und schulische Phase . . . . .	65
4.5	Spracherhalt und non-formale Angebote . . . . .	68
4.6	Spracherhalt an Universitäten . . . . .	70
4.7	Offene Fragen . . . . .	72
4.8	Aufgaben . . . . .	72
4.9	Literaturverzeichnis . . . . .	73
5	Sprachlicher Standard und sprachliche Norm . . . . .	81
5.1	Einleitung . . . . .	81
5.2	Definitionen . . . . .	81
5.2.1	Usus und Kodex . . . . .	81
5.2.2	Sprachlicher Standard . . . . .	83
5.3	Sprachliche Norm und Mehrsprachigkeit . . . . .	85
5.3.1	Sprachliche Fähigkeiten Mehrsprachiger in der Mehrheitssprache . .	85
5.3.2	Sprachliche Fähigkeiten Mehrsprachiger in der Herkunftssprache . .	86
5.3.3	Herkunftssprachensprecher*innen und das <i>native speaker</i> -Konzept .	88
5.4	Methoden in der Herkunftssprachenforschung . . . . .	91
5.5	Offene Fragen . . . . .	92
5.6	Aufgaben . . . . .	93
5.7	Literaturverzeichnis . . . . .	94
6	Sprachvariationen und Sprachwandelprozesse in Herkunftssprachen . . . . .	99
6.1	Einleitung . . . . .	99
6.2	Definitionen . . . . .	99
6.3	Einblick in ausgewählte Forschungsarbeiten . . . . .	102
6.3.1	Variationen durch Sprachattrition . . . . .	103
6.3.2	Variationen durch Sprachtransfer . . . . .	104
6.3.3	Variationen durch Simplifizierung und Komplexifizierung . . . . .	110
6.4	Offene Fragen . . . . .	113
6.5	Aufgaben . . . . .	114
6.6	Literaturverzeichnis . . . . .	115
7	Außersprachliche Faktoren . . . . .	121
7.1	Einleitung . . . . .	121

7.2	Die Gruppe und das Individuum . . . . .	121
7.2.1	Gruppenspezifische Faktoren . . . . .	122
7.2.2	Individuelle Faktoren . . . . .	124
7.2.3	Überlappung gruppenspezifischer und individueller Faktoren . . . . .	127
7.3	Makro-, Meso- und Mikroebene . . . . .	128
7.4	Offene Fragen . . . . .	131
7.5	Aufgaben . . . . .	131
7.6	Literaturverzeichnis . . . . .	133
8	Identität und Spracherhalt . . . . .	139
8.1	Einleitung . . . . .	139
8.2	Definition . . . . .	139
8.2.1	Identität als Selbst- und Fremdwahrnehmung . . . . .	140
8.2.2	Konstruiertheit von Identität . . . . .	140
8.2.3	Narration als Mittel der Identitätskonstruktion . . . . .	141
8.3	Stand der Forschung . . . . .	141
8.3.1	(Vorgestellte) Gruppenzugehörigkeit . . . . .	142
8.3.2	Gruppenzugehörigkeit und das sprachliche Repertoire . . . . .	143
8.3.3	Identität und Spracherhalt im Laufe des Lebens . . . . .	146
8.4	Offene Frage: Was ist mit „nicht-erworbenen“ Herkunftssprachen? . . . . .	147
8.5	Aufgaben . . . . .	149
8.6	Literaturverzeichnis . . . . .	149
9	Der Wert von Sprachen . . . . .	151
9.1	Einleitung . . . . .	151
9.2	Definitionen . . . . .	151
9.3	Forschungsstand . . . . .	152
9.3.1	Der wirtschaftliche Wert von Sprachen . . . . .	152
9.3.2	Der soziale und individuelle Wert von Sprachen . . . . .	155
9.4	Offene Fragen . . . . .	157
9.4.1	Wertgleichheit herstellen? . . . . .	157
9.4.2	Zusammenhänge zwischen Betrachtungen des Werts von Sprachen und Spracherhalt . . . . .	158
9.5	Zusammenfassung . . . . .	159
9.6	Aufgaben . . . . .	159
9.7	Literaturverzeichnis . . . . .	160
10	Die andere Perspektive: Deutsch als Herkunftssprache . . . . .	163
10.1	Einleitung . . . . .	163
10.2	Definitionen . . . . .	163
10.2.1	Sprachinsel . . . . .	163

10.2.2	Kolonien	164
10.2.3	Sprachminderheiten	164
10.3	Forschungsstand	165
10.3.1	Deutsch als Herkunftssprache in Chile	166
10.3.2	Deutsch als Herkunftssprache in Australien	167
10.4	Offene Fragen	168
10.5	Aufgaben	169
10.6	Literaturverzeichnis	169
11	Spracherhaltsdidaktik	173
11.1	Einleitung	173
11.2	Von einer Herkunftssprachendidaktik zur Spracherhaltsdidaktik	174
11.3	Globale Standards	175
11.4	Konzepte zur Spracherhaltsdidaktik	176
11.4.1	Ziele eines spracherhaltsdidaktisch-orientierten HSU	176
11.4.2	Mehrsprachiges Lernen in allen Fächern	178
11.4.3	Koordination mit weiteren Fächern	180
11.5	Offene Fragen	182
11.6	Aufgaben	183
11.7	Literaturverzeichnis	183
	Register	188